

بدل اشترا

پوسته اجر تله برابر

سنه لکی ۵۰ غروش

آلی آبلانی ۳۰ »

نسخه سی ۱ غروشه

سَمْعَةُ مَالِي غَنَمًا

۱۳۰۷

اداره خانه و مطبعه سی

استانبولده باب عالی حاده -

سنده قره بت کتبخانه سی

درج ایدلین اوراق اعاده

اولناز .

باش محرری :

صالح زکی

يُنَجِّسُ نَبِيَّكَ نَسْرًا وَلَوْ فَرِحَ وَإِذْ بَدَأَ هَيْبَتَهُ لَكِ غَنَمًا



لونی فیکیه

مقاله مخصوصه

اقصای شرق محاربه سی

بوندن اولیکی مقاله مزده ایکی ملت شرقیه بیننده شو سفرک دور اولنده یعنی قوره شبه جزیره سنک ژاپو نیالور طرفدن کاملاً ضبط و استیلا ایدلسی زمانه قدر طرفین مخاصمینه اجرا قلنان حرکات بریه و بحریه بوجه خلاصه بیان ایدلسی ایدی .

دور مجوحت عنه و اخرنده اجرا قلنان یالو محاربه بحریه سنه دار تدقیقات و مطالعاتی دیگر بر مقاله ده خلاصه ایده جگمزدن بو کوئیکی مقاله مزده ژاپو نیالورک (فیونیانغ) میدان محاربه سندن صوکره برآ و محراً اجرا ایدلکاری حرکات عسکرینه اجمالاً بیان ایده جکر .

حرکات مسذکوره جولانکاه اولان محاربه بوندن اولیکی مقاله مزله نشر ایدلکمز خریطه مزده داخل بولغدینی جهته بو کوئیکی مقاله مزه دخی صورت مخصوصه ده ترتیب ایدلکمز بر خریطه علاوه ایدلشددر .

ژاپو نیالور سبب منازعه اولان (قوره) شبه جزیره سی حوزه تصرفه کچیردکن صوکره اصل دشمن مملکته یعنی چین دواتی الکاسنه تعرض ایتکه تشبث ایتشدر درکه شو صورت حرکنک فنون عسکریه اربابی نزدنده مظهر تقدیرات مخصوصه اوله جفی آزاده اشتباهدر .

(فیونیانغ) ده کی مظفرتی متعاقباً ژاپو نیالور بر طرفدن دوچار بشد اسارتاری اولان ۱۴ بیسک قدر چین عسکرینی ژاپو نیایه نقل ایتکه مسارعت و دیگر طرفندن شماله طوغری توجیه وجهه حرکتله چین الکاسی ایله قوره ممالکی بیننده بولان (یالو) نهری اوزرنده کان (ویشرو) شهری قرینه موصلت ایتشدر .

فیونیانغ موقعیه (ویشرو) شهری بیننده کی مسافه تقریباً ۱۵۰ کیلومتره دن عبارت اولوب ژاپو نیالور بو مسلفه یی پر ایده قطع ایدلکلرندن کونده آتجی بش کیلو متره لک بر بول آملشدر .

بش کیلومتره لک یول بر ساعتک بر مسافه دن عبارت اولدیغندن و ژاپو نیالور اول و آخر حرکنلرند سرعت و فعالیت ابراز ایدوب قوه موجوده لری بزجه هنوز مجهول اولقله برابر زمانک بر قول اردوسی یعنی تقریباً اوتوز بیسک کشتی بی مجاور اولمدی قرائن حالیه دن مستدل بولندیغه بناء بورالری دوشونیه لک اولور ایسه قوره شبه جزیره سی جهات شمالیه سنک ندرجه صعب المرور و طقی و وسائط نقلیه دن محروم اولدینی قولایقله آکلاشلیر .

فیونیانغدن ویشرویه کلک ایچون ژاپو نیالورک تعقیب ایدلکاری طریق خریطه مزده خطوط منقطع دن مرکب بر چیزکی ایله کوسترلشدر .

یالو نهری منصبده وقوع بولان محاربه بحریه دن اول جینلور طرفدن نهر مذکور قریشه چقاریلان عساکر بریه قورمه دی چین عسکرینک بقیه السوفی دخی التحاق ایدلرک عساکر مرقومه مازالذکر ویشرو شهرنده تجمع ایتشدر ایسه د ژاپو نیالور مقاومت جدیده بولنه مامشدر . بناء علیه ژاپو نیالور شهر مذکوری دخی ضبط ایدلرک یالو نهری مرور ایتک ایچون اسباب لازمی مدت قلیله ایچنده استحضار ایدلکن صوکره نهر مذکورک صاغ ساحله کچمشرو جینلورک اوراده کی موضع مستحکم اوزرنه هجوم ایله موضع مزبور ی دخی اله کچیرمشلدر .

بونک اوزرنه او جوارده بولان شهرلری تخلیه و بو شهرلرده بر خبیلی مازمه عسکریه ترک ایدلرک (موقدن) شهرینه طوغری رجعته مجبور اولدقلرندن ژاپو نیایه اردوسی شمدلک هدف الحراکات اتخا ایدلکی شهر مذکوره طوغری ایلملکده آرتق بر مقاومت جدیدیه دوچار اولمامشدر .

موقدن شهری چین حکومت حاضره سنک پایتخت قدیمی و چین امپراطورلرینک مدفی اولق حبسیله جینلو لرحه مواقع مقدسه دن معدود اولوب بوندن بشقه (۱۸۰) بیسک قریب نفوسی و روایات واقعه ی نظر آ بر جوق خزان

و نقودی حاوی و جامع و اطراف و حوالیسی غایتله منبت اولدنیقندن شهر مذکورک دست استیلای اعدایه دوجار اولسی چینلورجه کرک معضاً و کرک ماده باعث مضرات قوق العاده در .

ایسته بورلری پیش نظر تأمله آلتجه ژاپونیا باش قومانداننیک حرکات تعرضیه سنه اول امرده بوراسنی هدف اتخاذ اتمسی موافق حال کبی ظن اولور ایسده یالو نهریله موقدن شهری پیننده کی مسافه (۲۵۰) کیلومتره یه قریب اولوب ژاپونیا اردوسی کبی کوچوک بر اردونک اهلایسی کثیر و مانجورلر کبی جسور و شجیع اولان بر مملکتده بو درجه ایجروله طوغری ایبریلسی تهسکه و مخاطرمدن خالی کوربله من .

انجق دارالحربدن بر برینه ضدومبارن اوله رق ورود ایتمکده اولان اخباردن دارالحرکاتک وضعیت جغرافییه سنه نظراً الک زیاده قرین صحت اولدینی محتمل اولان استطلاعاته کوره ژاپونیا لور بو خصوصده دخی غفلت کوسرتمه .

خریطه مزک صاغ طرفده و سیاه چیزکی و بر قاج کمی رسمی ایله کوستردیکمز وجهله ژاپونیا لور قوره شبه جزیره سنک حدود شمالیه سی منتهاسنه بحر آ بر مفرزه عسکریه سوبقه اوراده اقامه ایتمش لرد که بو سایه ده موقدن شهری اوزرینه اجرای تعرض ایدن اردو خط رجعتک صاغ طرفی هر نوع تسلطات و تعرضات ناکهظوره قارشى تأمین ایتمکده عطف دقت مخصوصه ایستکلری کبی مذکور اردونک صول طرفی ده تحت تأمنه الملق اوزره کذلک خریطه نک صول طرفده بر خط منکسر و بر قاج کمی واسطه سیله ارانه ایلدیکمز وجهله په چیلی کورفزنده کاش (لیساهو) نهری منصبنه دخی بحر آ بر مفرزه عسکریه سوق ایتمش لرد .

قورمک منهای حدود شمالیه سنه سوق اولسان مفرزه موقدن شهرینه غایت بعید بولمق ملایه سیله اوراده توققه عادتاً ثابت برترصد قولی خدمتسی ایفا

ایده جک ایسده په چیلی کورفزنه چیقاریلان ایکنجی مفرزمنک (نهوشوانغ) طریقله موقدن طوغری حرکته ژاپونیا اردوسنک حرکاتی تسهیله دخی چالیشه یله جکی درکاردر .

بو حالده ژاپونیا لور (فونیانغ) موقعی اوزرینه اجرا ایتمکلری حرکات سوق الجیشیه یی موقندنه دخی تکرار ایدرک شهر مذکور اوزرینه جهیدن اجرا ایتمکده اولدقلمری تعرضه بر یان تعرضی دخی علاوه ایتمش اوله جقاردر .

ژاپونیا اردوسنک هدف الحرکات اصلیه یی چین حکومتک پای تختی اولان بکین شهری اولق لازم کلد . یکنسندن افادات سابقه مزدن دخی آکلاشیش اولدینی اوزره موقدن شهری مذکور اردو جه بر هدف الحرکات متوسط اتخاذ اولمش و شهر مذکورک ضبطندن صوکره حرکات تعرضیه نک بکین اوزرینه توجیه ایدیه جکی درکار بولمشددر .

سوق الجیش فنی اربانجیه معلوم اولدینی اوزره دشمنک نظر دقتنی هدف الحرکات اصلیدن تبعید ایدرک قوای عسکریه سنه دیگر طرفره جلب ایتمک اوزره بر هدف الحرکات عارضی اتخاذی و احجاب حال و مصیطنده بو هدفک ترکیله هدف الحرکات اصلی اوزرینه تحویل حرکت ایدلسی منفعتی بحرب اولان حرکات سوق الجیشیه وضع و دسایس حربییدن اولدینی جهته ژاپونیا لورک موقندنه طوغری ایبریلکدن صرف نظرله بکنه طوغری تبدیل استقامت ایتمکری دخی محتمل اولوب انجق مقایسه رجحانیق معلومات بحلییه وابسته و صورت جریان وقایع حربیه تابع و پیوسته اولان بویکی شق حرکتندن هانکیسنک ژاپونیا لورجه اتخاذ اولنه جنی شمدیدن تعین اولنمزم .

موقدن اوزرینه اجرا قیلان حرکات تعرضیه کرک حقیقی و کرک جمعی اولسون حرکات مذکورمک اجراسنی بر درجه ده تسهیل ایتمک و ده بر طاقم قوایه دخی دسترس اولق ایچون ژاپونیا لور چینک الک مشهور حرب لیانی اولان (پورت آرتور) اوزرینه بحر آ بر اردو

سوق ایتشلر دز که بوراد کی حرکتلری بیو حرکتدکی مقاصد سائر لری دیگر بر مقاله ده قارئین کرامه توضیح ایتکه چالیسه جغز [۱].

فی ۱۲ تشرین ثانی سنه ۳۱۰ م . ش

اسلاف

کتابی اسماعیل افندی [رحمه الله] ک ترجمه های

مقدمه بر مطالع

[ما بعد عدد : ۱۹۲]

ایشته مواد مشروح مدن مستبان اوله جفی اوزره ۱۱۸۶ تاریخده قافله زاده اسماعیل افندی طرفندن ترجمه اولان و بر نسخه محرره سی عشر افندی کتبخانه سنده بولان شو کتکاب لوغارتمه نیک ممالک اجنبیه دن کلدیکنه و ریاضیات قدیمه به تطبیقاً بوراده کشف ایدلدیکنه برشاهد حقیقی و دلیل کافی بولغشدر .

بولدن ماعددا اثر مذکور . لسان ترکی اوزره لوغارتمه به دأر تحریر ایدلش آثار کده الک قدیسدر . چونکه بو کونه قدر لوغارتمه به دأر موجود و متداول اولان آثار الک قدیمی کلمبی مرحومک لوغارتمه رساله سی اولدیفی مثبت اولوب حال بوکه رساله مذکور نیک تاریخ تألیفی «تحفه» بهج رصینی ترجمه زیج قدیمی نیک تاریخ شمسی اولای ۱۱۸۶ سنه هجریه سندن مؤخر در . برده مترجمک :

«ایندی بو جداول نلشدن لوغارتم سینوس جدولک نسب جیبیه و لوغارتم تخت جدولک «نسب ظلیه» و لوغارتم جدولک «انساب» ایله ترجمه اولندی»
دیمسی بو کله لک اولجه آخر بر کیمسه طرفندن لسان ترکی به ترجمه اولغدیفته دلیدر .

لوغارتمه تعبیری به مقابل مترجم (قسینی) نیک قبول ایدلدیکی «انساب» کلمسی مؤخرآ سائر ارباب علوم طرفندن قبول ایدلش و حتی کتابی مرحومده تألیفات [۱] خریطه به نسخه به بشدر به مدیکدن کله جک نسخه به درج اولنه جقر .

ریاضیه سنده لوغارتمه برینه «انساب» تعبیری استعمال ایلش ایسه ده مهندسخانه بری هایون و مکتب حریه شاهانه ک کشفادیه فنون ریاضیه اصول جدیدیه توفیقاً تدریسه دوام اولنه لیدن بری «انساب» تعبیری استعمالدن هان کلباً ساقط و برینه . بنه «لوغارتمه» کلمسی قائم اولمشدر . [۱]

قالفه زاده مرحوم اسماعیل افندی نیک ترجمه ایدلدیکی زنجیک و قتیه یازسده (قاسینی) طرفندن یکری می سکر جای محمد افندی به ویریلن «نابل آسترونومیک» [Tables astronomiques] اولسی احقالی ده اثر مذکورک جنتکان سلطان مصطفی خان ثالث حضرتلری طرفندن صورت مخصوصه ده ترجمه ایتدر بلسندن مستدلدر .

و قتیه . فرانسه اقامه میسی اعضا سندن و ریاضی بولدن مونتوکل [Montucla] نیک ۱۱۸۰ سنه هجریه سنده نشر ایدلدیکی «تاریخ ریاضیات» [Histoires des mathématiques] نامندکی کتابک جلد اولنده مسطور اولدیفی اوزره . سلطان مصطفی خان ثالث حضرتلری اول وقتلر خدمت سلطنت سیده بولان و طوبخا نیک اصلاحات و نظاماتنه دأر لایحه لری ایله مشهور اولان (بارون سوتس) [Tott] ک توصیه سی اوزرینه فرانسه دولتی واقاده میسندن رستاً مکمل بر هیئت کتابی طلب ایلش واقاده می طرفسندن ده بر جوق هیئت کتابی کوندزلدیک و بو کتابلر میانسده اول زمانلر متداول و مشهور اولان (لالاند) ک (آسترونومی) یعنی هیئت کتابیه زنجی بولندیفی اقاده می قیوداتیه به مثبت بولش

[۱] مهندسخانه بری هایون اسبق باش خواجری مرحوم حافظ اسحق افندی ۱۲۴۶ سنه هجریه سنده تألیف ایدلدیکی مجموعہ علوم ریاضیه نیک جلد اولنده اولو لوغارتمه ایله انسابی مترادف اوله رق قولاندقدن صوکره انساب تعبیری ترک ایله برینه «لغارتمه» کلمه سی قوللاش و او زماندن بری معلم مرحومک یازدیفی کی «لغارتمه» صورتده استعمال ایدلدیکه بولغشدر .